



ئیمانویل کانت: فہیلہ سوفی ناشتی ہہ می شہیی:
ئہی مروثہ عہ قلتان بخہ نہ گہر

وہر گہیرانی: کامیل محہ مہد قہرہ داغی

"دهكرى ناسينى جيهانه كهى تر ته نها له ريگه
له دهستانى هه نديك له و زانياريانه وه بييت، كه ئيستا لي ره
بو ئه م جيهانه مان پيويستن."

كانت

فيله سووفى گه و رهى ئه لمانى (كانت) به كي كه له
گرنگرين پيرانى فله سه فهى هاو چه رخ و به كه مين كه سيش
بووه، كه داواى نه وهى كردووه ده بي زور به پروونى و به
ته واوى نيوانى (ئاكار) وهك سيستمى كه به هاى پهروه ده بي
(ناين) له به كترى جيا به كه نه وه. هه ره ئه و ري به رى به كه مين
بانگه شهى ناشتيخوازانه ي هه ميشه به، كه داواى كردووه و
ئامانجى بووه سيستمى كه جيهانى بو پاراستنى ناشتي
دا جه زرين يت.

ناوى (كانت)، كه به لاي زور كه سه وه مه زرين
فيله سووفه، كه نه وروپا له م دوو سه ده به ي رابوردو ودا
به خو به وهى بينييت، زور به په وهى و به و بانگه شه به وه
گر يداروه، كه داواى كردووه (ئى مرؤفه عه قلان بجه نه گه ر).
ئه م داوا به ي ئه م، دوواتر بووه به به كي كه له گرنگرين
درو شه كانى نه و بزوتنه وهى رو شن گه ر به ي، كه له نه وروپادا
به ها و نر خى گه رانده وه بو ده ست له لتي عه قل و عه قلى كرد به
پيشه نگ و جه ختى له سه ره نه وه يش كر ده وه، كه تا كيتى مرؤفه
ري زي لي گه ر يت و به ده ره له ميراتى كو مه لا به تى نه ر يتى باو
فره ن گى به ره مرؤفه كان بخر يته گه ر و به ره م به ي تر ين
سه ر بارى نه مه ش نه و ها واره ي كه له كانته وه به ره ز بو وه
به شي وه به كي روونتر گوزاره ي له نه و وه ر چه ر خانه چو نا به تيه
ده كرد، كه نه وروپا له سه ده ي هه زده و له چاخى
رو شن گه ر يدا به خو به وهى بينى. به م شي وه به كانت به شدارى
به ر چاوى كرد له ره واند نه وهى نه و ته م و تاريخى به ي
چاخه كانى نا وه را ست، كه ده ورى عه قلى ان دا بو و.

جان جاك رو سو

منالبيه كى ساده

كانتى فيله سووفى ئاكار له روژى (22ى نيسانى
1724) دا له شارى (كو نينگ سييرگ) ي با كورى ئه لمانيا
له دا بكو وه، نه و كاته نه و شاره سه ره به ئه لمانيا بووه و ئيسته
سه ره به رو وسيا به و به (كالي نين گراد) ده ناسرى. كانت منالى
خيزانتيكى نه دار بو و، هه ره له منالبيه كى زوو وه له سه ره ده ستى
دايكى بنه ما كانى ئاكار فير كرا وه. نه و وانانه ي دايكى پاشتر
كار ي گه ر به ي كه گه و ره يان هه بو و له سه ره نو سينه كانى و له سه ره
رو انينى بو جيهان.

كانت له گه نجيدا توانى پروانامه ي دكتورا له فله سه فه دا
وه ري گه ر يت و پاشتر يش بو و به مامو ستاى زانكو. ئه م جا سه رى

چىيىتى چاخى رۇشنگەرى

ھەتتا ئەمىرۇش تىزى ئاشتىيە ھەمىشەيە كەي
(كانت) گرنگىيە كەي خۇيى لەدەست نەداو، ھەرۈھا كانت
توانىۋىيەتى ۋەلام بە پىرسىيارىكى جەۋھەرىيى ۋابداتەۋە، كە ئەو
پىرسىيارە بەراستى چىيىتى چاخى رۇشنگەرىمان بۇ
ئاشكرادە كات، سەبىركە بزانە كانت دەلى

چى: "... رۇشنگەرى بىرىتيە لە
دەرچونى مرۇفە لە قۇناغى سىستى
عەقلىيەۋە ۋ گەيشتى بە تەمەنى
كامبۇون". ھەرۈھا ۋايناسەي
(سىستى عەقلى) دەكات، كە
بىرىتيە لە (ۋابەستەبۇون بە كەسانى
تەرەۋ، نەتوانىنى بىر كەرنەۋەي
كەسىيى، يان گرتەبەرى رەۋشتى
تايىتەتى، يان نەتوانىنى
ۋەرگرتى بىرىار
بەيى

كردە خۇيىدەنەۋەيەكى چىرپىرى فىكرى ۋ لەۋماۋەيدە (نيوتن
ۋ ھىوم) بەباشى خۇيىدەۋە، جەختى زۇرى كەدەسەر
كارەكانى (جان جاك رۇسۇ) فەيلەسوفى فەرەنسى، بەھۇي
كارەكانى رۇسۇۋە توانىيى رىنگەي راسىتى خۇي
بىدۇزىتەۋە، چونكە رۇسۇ كارى باشى لەسەر ئاكار كەدەۋە،
لەپلەيە كەدا دايناۋو، كە لەسەرۋى زانست ۋ ئاينەۋە بوو.

باشان كانت بەناۋ پەلەبەندىيە

زانستىيەكانى زانكۇد تىپەرى تا
گەشتە ئەۋەي لە

دووسالى (1786 ۋ 1788) دا
بىيىتە راگرى زانكۇكەي خۇي.

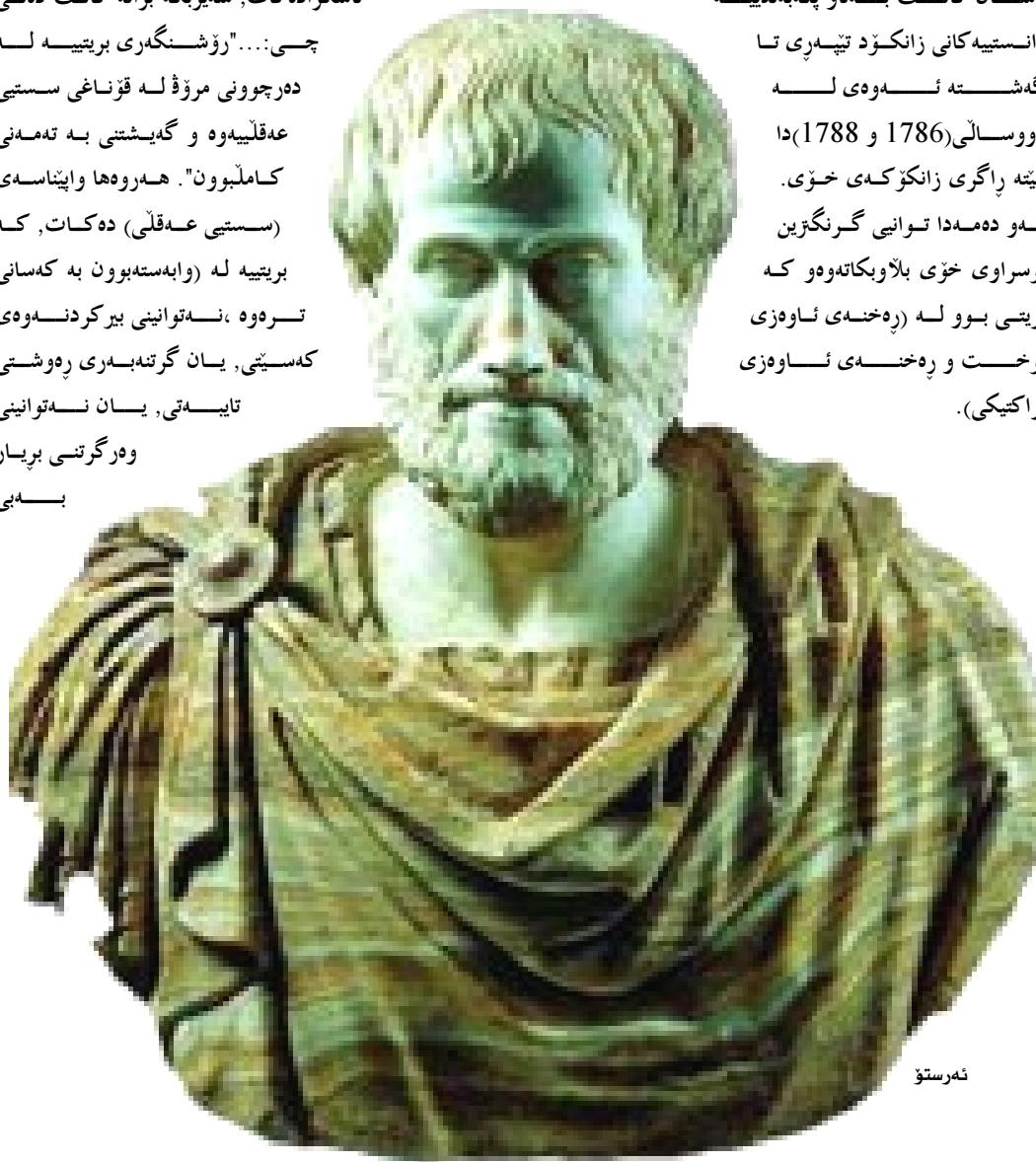
لەۋ دەمەدا توانىيى گرنگىزىن

نوسرايى خۇي بلاۋىكاتەۋەۋە كە

بىرىتى بوو لە (رەخنىەي ئاۋەزى

پوخت ۋ رەخنىەي ئاۋەزى

پراكتىكى).



ئەرسۇ

ریکخراویک بتوانیت له سهر بنه مای کار کردن به یاسای نیوده ولته تی نا کو کیسه کانی نیوانی ده ولته ته کان چاره سهر بکات.

شایانی باسه ههر به هوی ئه و تیزانه ی ئه وه وه، که تا ئه مرۆش گرنگیی خزیانیا ن له ده ست نه داوه، کۆمه له ی نه ته وه کان گه شه ی کرد و له پاش جهنگی جیهانی دو وه مه وه گۆرا و بوو به ریکخراوی نه ته وه یه کگرتو وه کان.

تیبینی:

له ده قیکسی که نالی (دۆیچه قیلی) ی ئه لمانیه وه ناماده یکر دو وه، که به عهره بی بلا و بو ته وه.

راویژ کردن به ئه وه که سانه ی، که سهر پهرشتی ده کهن). له م رو وه وه یه، که هاواره رۆشن گهریه که یی لی بهرز بو ته وه، که ده لیت: "ئه ی مرۆف عه قلتنان بجه نه گهر، با ئه بو یزیه تان هه بیته عه قلی خۆتان به کار به یین، له مرۆ به دا وه پشت به که س مه به ستن، خۆتان مه ده نه ده ست ته مه له ی و چاره نووس و نوسراو. بزوین، چالاک بن، به شیوه یه کی ئه ری یی بچه ناو ژیا نه وه. خودا عه قلی پیه خشیوون و ئیوه یش ده بیته به کار به یین".

کانت وا له رۆشن گهری تینه گه یشتو وه، که دژی بر وا و بیرو با وه ری ئاینی بیته، به لکو جه ختی له وه کرد ته وه، که له سنوری عه قله وه، سنوری بر وایش ده ست پیته کات، هه رو هها ئاگای له سهر ئه وه یش دا وه، که کویرانه ملکه چیی سهر کرده کان، یان یساوانی ئاینی بکریته، وه که ئه وه ی، که پاشتر له ده ولته تی بر ووسیا دا رو ویده دا.

به ره و ناشتییه کی هه میشه یی

کانت دیت چه مکیکی نوی گه لاله ده کات بر سروشتی په یوه ندییه کانی نیوانی ده ولته تان، ئه وه چه مکه له سهر زه مینه ی یاسای نیوده ولته تی راده وه ستیت، هه ولتی بو ئه وه یش دا وه په یوه ندییه کی ناشتیانده ی هه میشه یی له نیوانی گه لاند ا دروستبکات، به وه ی که مرۆف له شته کاند ا (ئامراز) نه بیته، به لکو هه میشه ههر (ئامانج) بیته. ئه مهش به ئه و مانایه دیت، که پیوسته له سایه ی هه موو بارودۆخه کاند ا که رامه تی مرۆیی له لایه ن که سی به رامبه ره وه ریژی لیگی ریته. لیتره وه و له میانه ی ئه م چه مکه وه کانت پیوا یه، که تا مرۆف نه گۆرین له رووی ئا کارییه وه وا په رو ره ده ی نه که یین، که نیتر شه ری له لابیته به شتیکی نه شیوا و نه کرده نی، ناتوانین ناشتی به ریابکه یین.

شایانی باسه له ریگه ی ئه م تیوره فکرییه ئایدیالیستیانه وه بوو که له پاش جهنگی جیهانی یه که مه وه بیر له دروست کردن و پیکه یانی کۆمه له ی نه ته وه کان کرایه وه، بو ئه وه ی وه که